

Vorläufiger Zeitplan: DFJW 13.07.-19.07.2025 in Suhl

Stand: 04.07.2025

Aileen: Leitung, Ansprechpartnerin

Sophia: Ansprechpartnerin intern, Fotos/Videos und Social Media

Annis: Betreuung + Trainer SFP

Tag 1: Sonntag, 13.07.2025		
12:00	Ankunft der deutschen Delegation + Kennenlernen mit Trainer*innen	Annis (Aileen + Sophia)
Ca 16:00	Ankunft der französischen Delegation	
17:00 / 18:00	Begrüßung der Teilnehmer*innen	Aileen (Sophia + Annis)
Ca 18:30	Abendessen auf der Anlage	
Ca 19:30	Kennenlernen für die Teilnehmer*innen	Annis (Aileen + Sophia)
20:30 / 21:00	Abfahrt zum Hotel und Zimmer beziehen	
22:30	Zimmerruhe	Aileen
Tag 2: Montag, 14.07.2025		
08:00	Frühstück im Hotel	
09:00-09:30	Besichtigung der Schießanlage	Dirk Siewert
09:30-10:00	Sprachanimation	Annis + frz. Dolmetscher*in
	parallel Trainer*innengespräche	Trainer*innen
10:00	Training (vorab gemeinsames Aufwärmen)	Aileen
12:30	Mittagessen auf der Anlage	
14:00	Training	
18:00	Abendessen auf der Anlage	Aileen
19:00	Abfahrt zum Hotel, Freizeit und Einkaufsmöglichkeit	
20:30	Abendprogramm	Annis mit frz. Dolmetscher*in
	• Kennenlernspiele	
22:30	Zimmerruhe	
Tag 3: Dienstag, 15.07.2025		
08:00	Frühstück im Hotel	
09:00	Training	
12:00	Mittagessen auf der Anlage - Catering	Aileen
13:00	Sprachanimation	Annis + frz. Dolmetscher*in
14:00	Training	

18:30	Abendessen auf der Anlage	Aileen
19:15	Abendprogramm auf der Anlage	Annis + frz. Dolmetscher*in
21:00	Abfahrt zum Hotel	
22:30	Zimmerruhe	
Tag 4: Mittwoch, 16.07.2025		
08:00	Frühstück im Hotel	
09:00	Abfahrt zum Ausflug • 09:30-12:30 Uhr Golfkletterpark Oberhof (halbe Gruppe Minigolf, halbe Gruppe Klettern) • Mittagessen (ca 12:30-13:30 Uhr; Pizzasnacks (Salami, Schinken, Gemüse, Magaritha) und eigene Snacks • Abfahrt 13:30 Uhr • 14:00-15:30/16:00 Uhr Explorata Mitmachwelt (eigenständiges experimentieren), anschl. Zurück zum Hotel • 17:00 Uhr Abmarsch zur Sternwarte • 17:30-18:30/19:00 Uhr Sternwarte • 19:00/19:30 Uhr Abendessen im Hotel • Danach Freizeit	Aileen Aileen Aileen + Sophia + Annis (mind 1, eher 2 Autos) Aileen
22:30	Zimmerruhe	
Tag 5: Donnerstag, 17.07.2025		
08:00	Frühstück im Hotel	
09:00	Training	
12:00	Mittagessen auf der Anlage	Aileen
13:00	Bewegte Pause alle Teilnehmer*innen gemeinsam	Annis (+ Aileen + Sophia)
14:00	Beginn der Wettkämpfe	Aileen + Sophia (Auswertung + Erstellung Urkunden, Ergebnislisten)
18:00	Abendessen auf der Anlage	Aileen
19:30	Abfahrt zum Hotel	
	Freizeit	
22:30	Zimmerruhe	
Tag 6: Freitag, 18.07.2025		

08:00	Frühstück im Hotel	
09:00	Wettkämpfe	Aileen + Sophia
12:30	Mittagessen auf der Anlage	Aileen
13:30	Letzte Wettkämpfe	
14:00	Programm: • Disziplinentausch	
17:00	Siegerehrung	Ansage: Annis Urkundendruck: Aileen Fotos etc: Sophia Medaillenübergabe: Gäste + Trainer*innen
18:00	Abendessen auf der Anlage - Grillbuffet	
Anschl.	Abschlussabend	
0:00	Abfahrt französische Delegation	
Tag 7: Samstag, 19.07.2025		
08:30	Frühstück im Hotel deutsche Delegation	
10:00	Abschlussrunde mit Feedback auf der Anlage	Aileen + Sophia + Annis
11:00	Abfahrt der deutschen Delegation Anschließend Abbau und Einlagerung Material etc	Aileen + Sophia + Annis

TRADUCTION EN FRANCAIS (Pauline)

Programme prévisionnel au 04/07 – OFAJ du 13 au 19 juillet 2025 à Suhl

Jour 1: Dimanche, 13.07.2025		
12:00	Arrivée de la délégation allemande + rencontre avec les entraîneur·e·s	Annis (Aileen + Sophia)
env. 16:00	Arrivée de la délégation française	
17:00 / 18:00	Accueil des participant·e·s	
env. 18:30	Dîner sur le site	
env. 19:30	Jeux de présentation pour les participant·e·s	
20:30 / 21:00	Départ vers l'hôtel et installation dans les chambres	
22:30	Extinction des feux	
Jour 2: Lundi, 14.07.2025		
08:00	Petit-déjeuner à l'hôtel	Dirk Siewert Annis + frz. Dolmetscher*in Trainer*innen Aileen
09:00-09:30	Visite du stand de tir	
09:30-10:00	Animation linguistique	
	En parallèle : échanges entre entraîneur·e·s	
10:00	Entraînement (échauffement collectif préalable)	
12:30	Déjeuner sur le site	
14:00	Entraînement	
18:00	Dîner sur le site	
19:00	Retour à l'hôtel, temps libre et possibilité de faire des achats	
20:30	Programme du soir	
	• Jeux pour faire connaissance	Annis mit frz.
22:30	Extinction des feux	Dolmetscher*in
Jour 3: Mardi, 15.07.2025		
08:00	Petit-déjeuner à l'hôtel	Aileen Annis + frz. Dolmetscher*in Aileen Annis + frz. Dolmetscher*in
09:00	Entraînement	
12:00	Déjeuner sur le site – traiteur	
13:00	Animation linguistique	
14:00	Entraînement	
18:30	Dîner sur le site	
19:15	Programme du soir sur place	
21:00	Retour à l'hôtel	
22:30	Extinction des feux	

Jour 4: Mercredi, 16.07.2025		
08:00	Petit-déjeuner à l'hôtel	
09:00	Départ pour l'excursion	Aileen
	• 09h30–12h30 : Parc golf-escalade d'Oberhof (moitié du groupe minigolf, moitié escalade) • Déjeuner (vers 12h30–13h30 : snacks pizza — salami, jambon, légumes, margherita — et collations personnelles) • Départ à 13h30 • 14h00–15h30/16h00 : Explorata – monde d'expériences (expérimentation autonome), puis retour à l'hôtel • 17h00 : Départ à pied pour l'observatoire • 17h30–18h30/19h00 : Visite de l'observatoire • 19h00/19h30 : Dîner à l'hôtel • Temps libre ensuite	Aileen
22:30	Extinction des feux	Aileen + Sophia + Annis (mind 1, eher 2 Autos) Aileen
Jour 5: Jeudi, 17.07.2025		
08:00	Petit-déjeuner à l'hôtel	Aileen
09:00	Entraînement	Annis (+ Aileen + Sophia)
12:00	Déjeuner sur le site	Aileen + Sophia
13:00	Pause active collective pour tous les participant·e·s	(Auswertung + Erstellung Urkunden, Ergebnislisten)
14:00	Début des compétitions	Aileen
18:00	Dîner sur le site	
19:30	Retour à l'hôtel	
	Temps libre	
22:30	Extinction des feux	
Jour 6: Vendredi, 18.07.2025		
08:00	Petit-déjeuner à l'hôtel	Aileen + Sophia
09:00	Compétitions	Aileen
12:30	Déjeuner sur le site	Ansage: Annis
13:30	Dernières compétitions	Urkundendruck:
14:00	Programme : • Échange de disciplines	Aileen
17:00	Remise des prix	Fotos etc: Sophia
18:00	Abendessen auf der Anlage - Grillbuffet	Medaillenübergabe:
Anschl.	Abschlussabend	Gäste +
0:00	Abfahrt französische Delegation	Trainer*innen

Jour 7: Samedi, 19.07.2025		
08:30	Petit-déjeuner à l'hôtel – délégation allemande	
10:00	Tour de clôture avec retour d'expérience sur le site Départ de la délégation allemande	Aileen + Sophia + Annis
11:00	Puis démontage et rangement du matériel, etc.	Aileen + Sophia + Annis